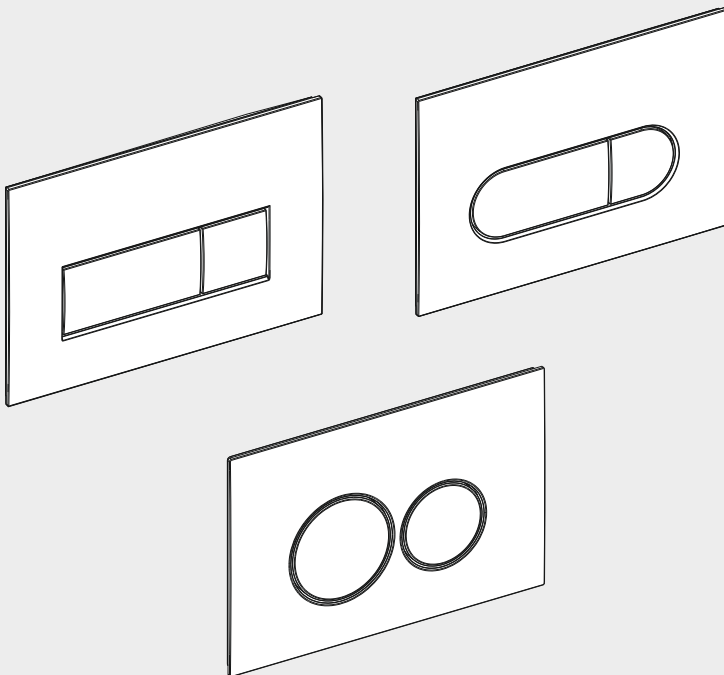


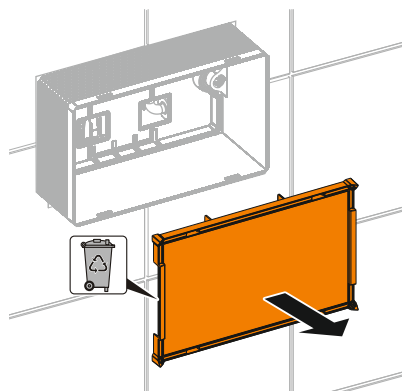
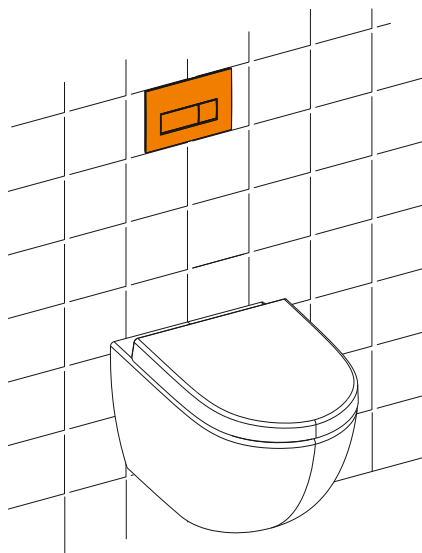
Flush plate installation manual

Kumanda paneli montaj broşürü / Montageanleitung Betätigungsplatten

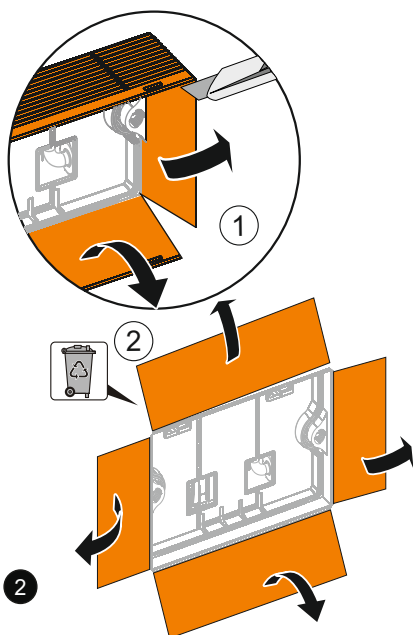
Manuel d'installation panneaux de commande / Manuale di installazione placca di comando

Инструкция по установке Панелей Смыва

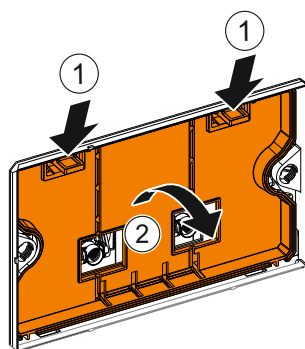




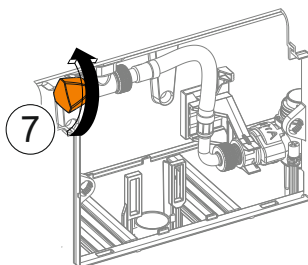
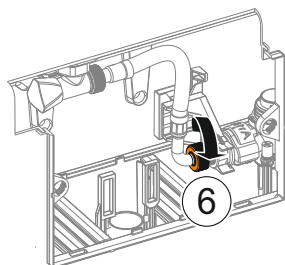
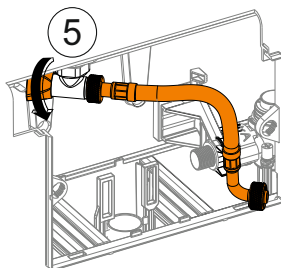
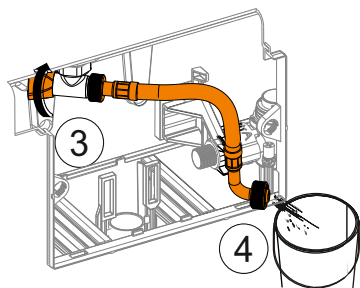
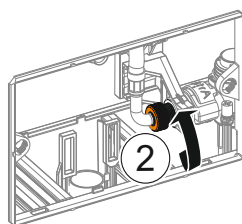
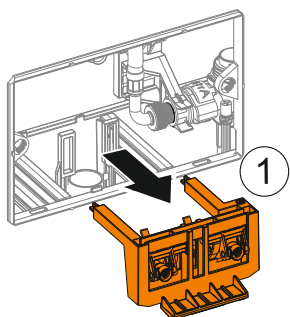
1

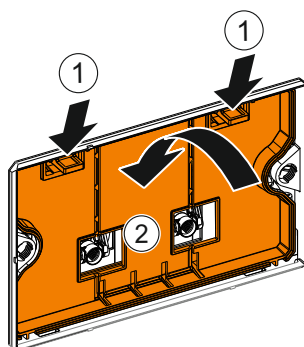
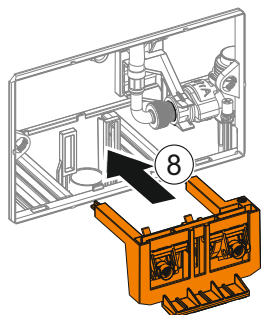


2

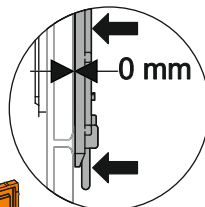
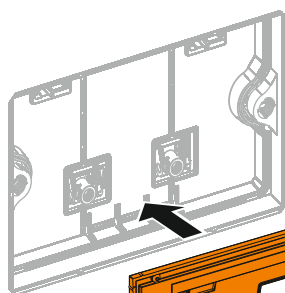


3

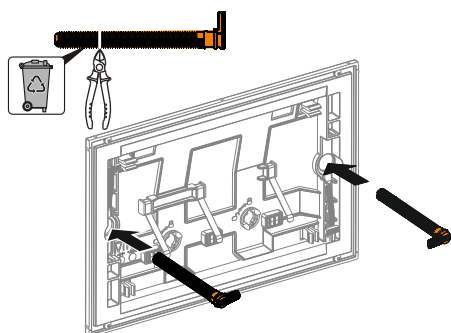




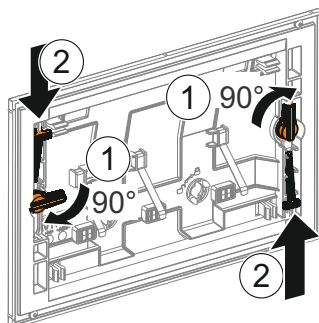
5



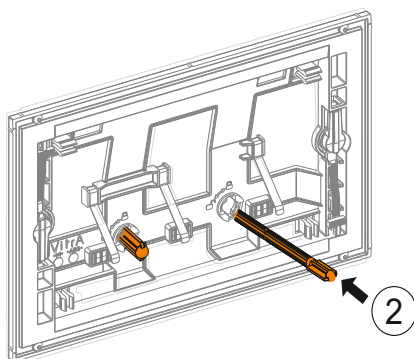
6



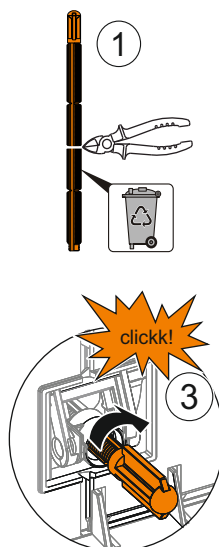
7

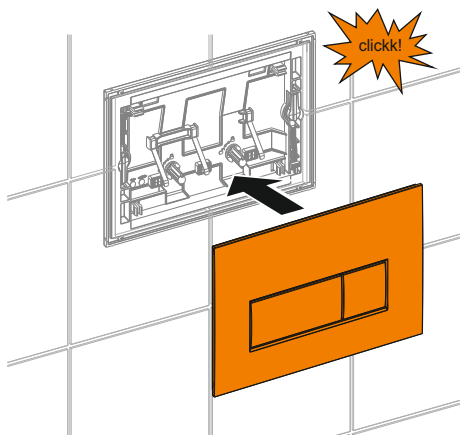


8

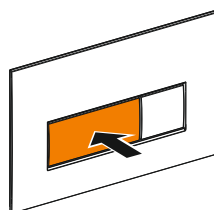
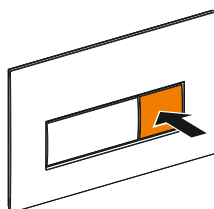


9





10



11

GARANTİ BELGESİ

GÖMME REZERVUAR VE

KUMANDA PANELİ TÜM MODELLER İÇİN GEÇELİDİR.

WARRANTY CERTIFICATE

CONCEALED CISTERNS AND CONTROL PANELS

WARRANTY CERTIFICATE IS VALID FOR ALL MODELS.

VİTRA

GÖMME REZERVUAR VE KUMANDA PANELİ

Değerli müşterimiz,
VitrA/Artema markalı ürünü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu kılavuzun tamamını ürününüzü monte ettirmeden önce dikkatle okumanızı ve ileride lazım olabilecek bir başvuru kaynağı olarak saklamanızı önemle rica ediyoruz.

1. Giriş

- Montaj ve kullanım sırasında sorun çıktığında size hızlı hizmet verebilmemiz ve hakkınızın korumasını için ürüne ait "Garanti Belgesi"ni satıcınıza mutlaka orajalınız.
- Montaj, bakım ve onarım hizmetleri için servis ihtiyacı olduğu takdirde:
 - a. Yetkili satıcımızdan, internet adresinden veya ücretsiz danışma hattından (0850 311 70 70) İlanet bölgenizden sorumlu yetkili servis bilgilerine ulaşabilirsiniz. Yetkili servislerin bazıları zaman içerisinde İptal edilmiş olabilir. En doğru iletişim bilgilerini, sürekli güncellenen www.vitra.com.tr internet sitemizden öğrenebilirsiniz.
 - b. Özel servis ağı altında çalışan ve VitrA/Artema yetkili servisi olmayan kişi veya kuruluşların, eğitim almış olmaları bile "Bedelsiz Montaj" yapılmaya ve "Garanti kapsamında" arıza gidermeye yetkileri yoktur.
 - c. Hizmet için gelen "VitrA/Artema Yetkili Servisi Personel Kartı" olmayan servis tekliflerini asla kabul etmeyiniz.
 - d. Hizmet sonunda teklifsen, "Hizmet Formu"nu eksiksiz olarak yazarak, sizin imzanızı almak ve bir kopyasını size vermek zorundadır. Size verilen "Hizmet Formu"nun kopyasını lütfen saklayınız.

2. Ürün Özellikleri

- Rezervuar:
 - Çalışma su basıncı aralığı 0,5-10 bar
 - Azaltılmış (2,5 ve 3lt) ve Tam yıkama (4 ve 6 lt) özelliği (Modelle göre değişebilir)
 - Otomatik Doldurma Mekanizması
 - Isıyana Borusu ile Tıhliye Sistemi
 - 2.2+0.2 lt/sn Boshaltma Debisi
 - Farklı tip Kumanda Panelleri ile kullanılabilir

Panel:

- PVD kaplama ile yüksek korozyon Dirinci (bazı modellerde)

- Mekanik ve Pnömatik Kumanda Mekanizması (modelere göre)

Teknik Data:

- Besleme Voltajı - 230 V AC
- Güç Tüketimi - 4 VA
- 20.3 x 25.4 cm (8x10") Yataıy diğirnil Kodak gri karton gri İtarına alıyılama mesafesi (Fabrika ayanı) - 72 cm
- Yıkama Hacmi:
 - A- Ön Yıkama – 3 lt. (Fabrika ayanı: Aktif Değil)
 - B- Ana Yıkama – (Fabrika ayanı: 3-6 lt. Aktif)
 - Manuel Yıkama – (Her 60 Dakika) (Fabrika Ayanı: Aktif Değil)
 - Ara Yıkama – (Her 60 Dakika) (Fabrika Ayanı: Aktif Değil)
 - Otomatik Yıkama – 72 Saat (Fabrika Ayanı: Aktif Değil)

3. Montaj ve Öncesinde Dikkat Edilmesi Gerekenler

- Ürünlerinizin daha sağlıklı çalışması ve montaj hizmetinin de garanti kapsamına girmesi için ürün montajını VitrA/Artema yetkili servislerine yaptırmamızı öneriyoruz.
- Montaj öncesi alıyıp hazırlanmış montaj yapıpıcek ürünlerin teknik kataloğda (Bilgi için www.vitra.com.tr) belirtilen ölçüler dikkate alınmalıdır. Gömme rezervuarınız sağlıklı bir şekilde testisada bağlanabilmesi ve zarar görmemesi için testisi çıkış ucunun uygun ölçülerde olmasını sağlayınız.
- Yeni inşaatlarda ve testisi yenilenen mekanlarda, gömme rezervuar sıhhi testisada bağlanmadan önce, boru ve bağlanıl elemanların içarısında kalan tüm pisikler su akılarak temizlenmelidir.
- Yeni testisatarda, testisi yıkaması ile ürünlerin kullanımına geçecek süre içerisinde don İhtikisine karşı testisada Kakan su tıhliyenin tıhliye edilmelidir. Gömme rezervuarın uzun süre kullanılmıyacağı durumlarda da aynı şekilde ana su giriş kapalıdır, testisi içinde kalan su tıhliyenin tıhliye edilmelidir. Gömme rezervuarlarımız buna İnde kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.

- Gönme rezervuar panellerini, inssat halindeki binalarda uzun süre takılı olarak bırakmayınız. İnssat harcı, kiraz ve gönme esaslı malzemelerin içerisindeki katkısız su ösiti ve benzeri kimyasal maddelerle havanın nemli ile birleşerek yüzeye etk etmek suretiyle gönme rezervuar panelinin kaplamasına zarar verebilir. Eğer gönme rezervuar paneli inssat ortamında uzun süre kalmak zorundaysa üstten bez torba ve üzerine teflon teflon torba ile sararak paneli korumaya alınız.
 - Ürünleri, tesisatta ve su şebekesinden gelecek kum ve benzer parçacıklardan korumak için ana tesisat girişine ve dalgıç girişine filtre ve/veya taktınız. Bu sayede tesisattan gelebilecek kum, çamur, kelen, taş vb parçacıklar neden olabileceği arızaları önüne geçilebilir.
 - Ürün montajında ürün ile birlikte verilen ya da montaj talimatlarında tavsiye edilen yan malzemeler kullanılmamalıdır.
 - Su kesimlerinden sonra suyun tekra sisteme verilmesi sırasında bulunan kalan hava sıkışarak standart tesisat basıncının üzerine çıkabilir. Ürünleri bu durmadan korumak için en etkili gözüm, ana giriş üzerine basınç düşürücü valf kurmaktır.
 - Ürün üzerindeki herhangi bir kesme, delme, boyrama, aşın zorlama işlemleri kesinlikle yapılmamalıdır.
 - Ürünün sağlığı için şebeke çalışmaları için tesisat basıncı 0,5 bar ile 10 bar arasında olmalıdır.
 - Banyo uygulamalarında duvar kabağı kaplaması panel üst nochtasından en az 5cm uzaklıktaki yapılmamalıdır.
 - Rezervuar montajı sırasında gövde altında kalan boş bölgeye gaz, beton, alç vb. mikseremeli düşük malzemeler ile doldurulmamalıdır.
 - Rezervuar montajı sırasında gövde altında kalan boş bölge sıra ile doldurulmalıdır.
 - Fotocelli paneldeki sensör onu herhangi bir engel ile kaplanmamalıdır.
 - Elektronik paneldeki kulanım adaptör, trafo vb. ekipmanların rezervuar gövdesi içerisinde montajı yapılmamalıdır.
 - Mühnat esasındaki rezervuar gövdesini delebilecek veya ezilebilecek herhangi bir işlem yapılmamalıdır.
- #### 4. Nakliye-Depolama Esnasında Dikkat Edilmesi Gerekenler
- Ürünler taşıma ve depolama sırasında yerleri korumaya altına alınmalı ve darbeleden korunmalıdır.
 - Ambalajlı ürünler yağmuru, su, rutubet, toz ve ateş gibi ürün ve ürün ambalajına zarar verecek durumlardan korunmalıdır.
 - Ürünler birbiri üzerine aşın yapılmamalı ve ürün ambalajının ezilmesine izin verilmemelidir. Devrime ve düşmeye kaşı önlem alınmalıdır.
 - Ambalajlı ürünler yağmuru, su, rutubet, toz ve ateş gibi ürün ve ürün ambalajına zarar verecek durumlardan korunmalıdır.
 - Ürünler birbiri üzerine aşın yapılmamalı ve ürün ambalajının ezilmesine izin verilmemelidir. Devrime ve düşmeye kaşı önlem alınmalıdır.
- #### 5. Kullanım ve Bakım Önerileri
- Ürünün kaplamasına zarar verdiğini için temizlik amacı aslı tertikli, kireç seküclü sınılar, tuz ruhu ve toz temizleyicilerle, camarir suyu , kireğinde sütlüfuk sıst, nitrık sıst, hidroklorik asit ve diğer asitler ile kireç çözücük/sıkıcılar, koru bazıları için derinletir gibi malzemeler kullanılmamalıdır. Gönme rezervuar panelinin bulunduğu mekanda genel temizlik amacıyla bu tür kimyasal malzemelerin kullanılması durumunda ortam çok iyi havalandırılmalı, paneller bu kimyasallardan bulunama maruz bırakılmamalıdır. Gönme rezervuar panelini temizleyen bulaşık teli, sert temizlik süngerli gibi sandırıcı/çizici etkisi olan malzemeler kullanılmamalıdır. Paneli yuzeyleri yumuşak bir bez ve sabunlu su kullanılarak temizlenip kurulamalıdır.
 - Boyalı ürünlerde sararma / solma problemine yol açabileceğinden dituru ürünlerin uzun süre ultraviyole ve güneş ışınlarına maruz bırakılması gerekmektedir.
 - Rezervuar için temizlik amacı herhangi bir kimyasal/bazet vb. alınmamalı.
- #### 6. Garanti Şartları
- Garanti süresi: Ürünün teslim tarihinden itibaren basat. Fotocelli - Elektronik Gönme Rezervuar ve Kumanda Paneleri 2 (iki) yıl, Gönme Rezervuar 10 (on) yıl, Kumanda Paneleri 5 (beş) yıl, Comala 5 (beş) yıldır.
 - Ürünün tutulu parçaların dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
 - Ürünün arızı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketiciin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme,
 - b- Satış bedelinden iadım isteme,
 - c- Ücretsiz onarımın isteme
 - d- Saldırım dıyışz bir misli ile değıştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

- Tüketicinin bu haklardan icresini onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değıştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiç bir ücret talep etmeksizin ürünü onarımı yapmak veya, yapımında yatkındır. Tüketiciler icresini onarım hakkını ücretli veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkın kullanmasından müstesnen sorumludur.
 - Tüketicinin icresini onarım hakkını kullanması halinde ürünü;
 - - Garanti süresi içinde tekra arızalanması,
 - - Tamirini mümkün olmadığında, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumunda; tüketici ürünü beşer bedel tahsisatı ayrı garanda bedel indirimini veya iadım arzu etmez mişli ile değıştirilmesini şartolara talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesini durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müstesnen sorumludur.
 - Ürünün tamir süresi 20 iş günüdür. Bu süre garanti süresi içerisinde ürüne işçilik arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise ürünü yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlat. Ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmesini halinde, üretici veya ithalatçı, ürünü tamiri tamamlanmayı kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
 - Tüketiciler, garantiden doğan haklarını kullanması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemelerine başvurabilir.
 - Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesini durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasası Gözetim Genel Müdürlüğüne başvurabilir.
 - Ürünün kulanım klavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- #### 7. Garanti Kapsamı Dışında Kalan Hususlar
- Aşağıda belirtilen hususlar garanti kapsamı dışındadır.
- Malm (ürün), teknik kataloğ, montaj ve kulanım klavuzunda yer alan hususlara aykırı olarak kullanılması
 - Yetkili kişilerce yapılmı hatalı montaj, bakım, onarım ve demontaj nedeniyle üründe oluşan arıza ve hatalar.
 - Ürün montajında, ürün ile birlikte verilen veya montaj klavuzlarında tavsiye edilen yan malzemelerin kullanılmaması.
 - Malm müşteriye tesliminden sonra taşıma esnasında, inssat yerinde uzun süre kalmasından ve depolama şartlarına uymamasından oluşan yitiriz hatalar ve diğer hasarlar.
 - Kulanım alanında yapılacak tadilatlar esnasında üründe oluşabilecek deformasyonlar.
 - Yetersiz havalandırma ve ortamdeki korozi kimyasallara alt bulur ve benzeri maddelerin ürünün kaplamasına meydana getireceği bozulmalar.
 - Yangın, sel, deprem gibi doğal afetler nedeniyle ürünlerde oluşabilecek arıza ve hasarlar.
 - Ürünün müşteri tarafından yapılan temizlik ve bakım işlemleri montaj ve kulanım klavuzunda belirtilen kurallara uymaması.
 - Original VitrA/Artema yekarçısı kullanılmamasından doğan arızalar ile ürünleri VitrA/Artema bilgisi ve onay suz bekleşiminden gelen standart işis koşullarından (tesisattan gelen ve ürüne zarar veren kum, çakıl, parçık vb.) kaynaklanan arızalar. Burulma ve tesisattan kaynaklanan problemler.
 - Gönme rezervuarın hazne için kesilmesi tikayacak yabancı maddeler (tirc, kireç, bez, havlu, kağıt havlu, süpürge, izmitatı vb.) altılması, temizlik amaçlı koru içeren ya da benzeri maddelerin altılması sonucu oluşabilecek arızalar.
 - Yüzeylere sırt ve sırt cisimlerin darbesi sonucu oluşan hasarlar.
 - Ürün üzerinde herhangi bir kesme, delme, boyrama, aşın zorlama neticesinde oluşan basat ve arızalar.
 - Sistemde standartlarda tavsiye edilen basıncı, ve sıcaklık değeri aralığını dışında su verilmesinden, buzlama ve donmadan meydana gelecek ürünlerde meydana gelen arıza ve hasarlar.
 - Aın volaj değışiklikleri nedeniyle elektronik ürünlerde meydana gelen arıza ve hasarlar.
 - Yürüda belirlenmiş dışa bue müşterinin her türlü yanlış kulanımından kaynaklanan Arızalar.
 - Ürünün garanti süresi dahilinde olduğunun güsteren oraylı garanti belgesinin veya faturasının beyan etilmemesi.
 - Tesisat suz basıncı 0,5 bar dan düşük veya 10 bar dan yüksek olduğu durumlarda oluşan arızalar.

- Banno uygulamasında duvar kağıdı kaplaması, paneli üst noktasından en az 5cm uzaktıktan yapılmalıdır.
- Mortarı Borsimane pehlirliris. Yan bölgeye cimento harcı dışında başka bir dolgu malzemesi (Kireç, kumlu vb.) uygulanması gerekir. Uygulandıgı takdirde içinde gergi dönuşu olmayan deformasyonlar oluşabilir ve bu durumlar garanti kapsamı dışında kalmaktadır.
- Temiz su ve Pis su bordanm borsile gösterildiği gibi hesaplaması çok kritiktir. Eğer mortla esansında bonu boyu uzun birakılırsı, Üründe gergi dönuşu olmayan deformasyonlar oluşabilir ve bu durumlar garanti kapsamı dışındadır.
- Rezervuar mortalı sırasında gövde altında kalan boş bölge su ile doldurmadığından oluşabilecek hasarlar, mekanizmeler ile doldurduğunda oluşabilecek hasarlar.
- Rezervuar mortalı sırasında gövde altında kalan boş bölge su ile doldurmadığından oluşabilecek hasarlar, Fotocelli paneliyle sensör önü herhangi bir engel ile kapalı olduğunda oluşabilecek arızalar.
- Elektronik Paneliyle Kullanılan elektrik adaptörü, trafo vb. ekipmanların rezervuar gövdesi içersine Paneli mekan ile oluşabilecek arızalar.
- Paneli üzyetlerini yummışık bir bez ve sabunlu su harici herhangi bir kimyasal temizleyici ile temizlemesi sonucu oluşabilecek hasarlar.

DEAR CUSTOMER:

Our distinguished customers,

Thank you for preferring Vitra branded product. We hereby strongly advise you to read the present manual thoroughly before procuring installation of your product and maintain as a reference guide for any future references.

1. Product Features

Reservoir:

- Operating water pressure range 0.5-10 bars
- Reduced (2.5 and 3 lt) and Full Wash (4 and 6 lt) features (depending on the model)
- Automatic Filling Mechanism
- Overflow Pipe and Discharge System
- A Discharge Flow of 2.2-0.2 lt/sec.
- Compatibility with different types of Control Panels.

Panel:

- PUJ lining and High Corrosion Resistance (on some models)
- Mechanic and Pneumatic Control Mechanism (depending on the model)

Technical Data:

- Supply Voltage – Transformer 230 V AC/12 V AC
- Power Consumption – 4 W4
- Reception range according to Kodak Gray Card, Grey Scale, 8x10", (landscape (factory settings)) – 72 cm
- Flush volume:
- A- Pre-flush – 3 lt. (Factory setting : deactivated)
- B- Main flush – (Factory setting: 3-6 lt.; Active)
- Manual Flush: (Factory setting: 6 lt.; Active)
- Intermediate Flush: Every 60 min. (max. 3X) (Factory setting: deactivated)
- Automatic Flush: 72 Hours (Factory setting: deactivated)

2. Points to be taken into consideration before and during assembly

- The dimensions of the product to be assembled as specified in the technical catalogue should be taken into consideration when preparing the infrastructure before the assembly. Please contact with and request from your vendor should you need such technical data. Make sure that the installation spots has adequate dimensions in order to enable proper installation of, and avoid damages to the concealed cistem.
- Any air left remaining inside the piping and fittings should be flushed prior to connecting the concealed cistem to the sanitary installation at the new constructions and spaces where the installation is refurbished. The concealed cistem must be stored at indoor spaces in order to avoid cracking of the concealed cistem due to freezing water. The water inside the installation should be completely drained as a measure against the most hazard at the new installation for the duration elapsing between installation flushing and commissioning of the products. Likewise, the main water make should be sealed and the water inside the installation should be completely drained also in cases where the concealed cistem will remain unused for prolonged durations. Our concealed cisterns are designed to be used indoors.

- Do not leave your control panels installed at buildings under construction for prolonged periods. Calcium oxide and similar chemicals contained in the mortar, lime and cement based materials might damage your control panel by acting on the surface in combination with the humidity of the air. If the control panel is to remain at the construction environment for long duration, please protect the product by wrapping inside a layer of cloth bag and then a layer of plastic bag.
- A filter valve must be installed at the main installation inlet and the inlet to the flat in order to protect the products from sand and similar foreign particles carried by the installation and the water network. By virtue of such valve, it would be possible to exclude the fixtures that might be caused by the particles such as sand, mud, cotton gravel, etc. carried by the installation.
- The auxiliary products either provided together with the product, or recommended in the instructions for assembly must be used for assembly of the product.
- After any water cut-off, the air trapped inside the pipes might become compressed and exceed the standard installation pressure during restoration of water to the system. The most effective solution for protecting the products from such impact is to install a pressure-reducing valve on the main line.
- Any kind of operation such as cutting, drilling, painting and excessive tension should be avoided.
- In order to ensure smooth operation of the product, the installation pressure value must be between 0.5-10 bar.

2. Points to be taken into consideration during shipment-storage

- The products must be put under adequate protection and protected against impacts during shipment and storage.
- The packed products must be protected from circumstances such as rainfall, water, humidity, dust and fire, which might damage the product and product packing.
- The products should not be over-stacked on each other and the product packing must not be crushed.
- Precautions should be adopted against tilting and falling.
- Wallpaper coating in bathroom applications should be made minimum 5 cm away from the upper point of the panel.
- During the reservoir installation, the gap below the body should not be filled with gas concrete, plaster and similar low-resistant materials.
- During the reservoir installation, the gap below the body should be filled with grout.
- For photocell panels, the front of the sensor should not be blocked by any obstruction.
- Adapter, transformer and similar equipment used in electronic panels should not be installed in the body of the reservoir.
- During the installation, no operation should be made that can pierce or crush reservoir body.

3. Recommendations for use and maintenance

- Liquids with acidic content and lime removers, hydrochloric acid and dust scrubbers, bleach, detergents with sulfuric acid, nitric acid, hydrochloric acid and other acids and descaling/lime remover, chlorine based bleaching agents must not be used for cleaning purposes as such products damage the coating of the product. In case such type of chemicals is used at the space where your control panel is installed for general housekeeping purposes, then the medium must be ventilated thoroughly and the control panels must be protected against the vapor of such chemicals. Materials with abrasive/scratching effects, such as steel wool, hard cleaning sponge, etc. should not be used when cleaning your control panel. The control panel surfaces must be cleaned and dried using a soft cloth and soap water.
- The painted products must not be exposed to ultraviolet and sunlight for prolonged periods as such exposure might cause yellowing / discoloration.

4. Warranty conditions

- The warranty period starts as from the date of selling the product to the customer. It is 2 (two) years for the electronic products, 10 (ten) years for concealed cisterns and 5 (five) years for control panels.
- The entire product, including all parts, is under the warranty coverage by our firm against production defects.
- The defects arising from assembly and use of the product contrary to the provisions stipulated in the assembly instructions and instructions for use and from intervention for maintenance/repair purposes are not covered under the warranty scope.
- Do not add cleaning materials into the concealed cistem's body.

5. Matters that are not covered by the warranty

- The matters set forth below are not covered by the warranty.
- The entire product, including all its parts, is covered under warranty.
 - In case the product is understood to be defective, the consumer may exercise one of the following rights, as defined under Article 11 of the Consumer Protection Law no. 6502:
 - a- Right of withdrawal from contract.
 - b- Right to demand a discount on the sales price.
 - c- Right to demand that the product is repaired free of charge, or
 - d- Right to demand replacement with a non-defective product.
 - In case the consumer chooses to exercise their right to free repair, the vendor shall have the obligation to repair the product, or have it repaired, demanding no charges for craftsmanship, price of replaced parts, or any other aspect of the provided service. The consumer may also exercise their right to free repair against the producer or the importer. The vendor, producer and importer are severally responsible for enabling the consumer to exercise this right.
 - In the event that the consumer exercises the right to free repair, in case-
 - the product breaks down again within the warranty period,
 - the maximum time granted for repair is exceeded, or
 - it is established with a report by the authorized service station, vendor, producer or importer that the product is irreparable, then the consumer may demand from the vendor the return of the price paid for the product, or a discount proportional to the defect, or, if possible, replacement with a non-defective product. The vendor cannot refuse the consumer's demand. In case the consumer's demand is not fulfilled, the vendor, producer and importer shall be severally liable.
 - The repair period for the product shall be 20 business days. The repair period shall commence on the date the defect is notified to the authorized service station or the vendor, or, if the product is not covered under the warranty term, on the date of the delivery of product to the authorized service station. In case of failure to rectify the defect within 10 business days, the producer or the importer must provide the consumer with a substitute bearing similar features, until the repair process is finalized. In case the product malfunctions within the warranty period, the time spent at service for repair shall be added to the warranty time.
 - In case of disputes that may arise with regard to the exercise of rights stemming from the warranty, the consumer may apply to the Consumer Court or the Arbitration Committee for Consumer Problems where the consumer resides or where the consumer's transaction takes place.
 - In case the vendor fails to present this Certificate of Warranty, the consumer may apply to the Ministry of Customs and Trade, Directorate General of Consumer Protection and Market Surveillance.
 - Defects caused due to misuse of the product in violation of the user manual shall not be within warranty scope.
 - Failures that might occur when the installation water pressure is below 0.5 bar or above 10 bars.
 - Damages that might occur if, wallpaper coating in bathroom applications is not made minimum 5 cm away from the upper point of the panel.
 - Failures that might occur if, during the reservoir installation, the gap below the body is filled with gas concrete, plaster and similar low-resistant materials.
 - Failures that might occur if, during the reservoir installation, the gap below the body is not filled with grout.
 - Failures that might occur when, for photocell panels, the front of the sensor is blocked by any obstruction.
 - Failures that might occur due to installation of power adapter, transformer and similar equipment used in electronic panels in the body of the reservoir.
 - Damages that might occur due to cleaning of panel surfaces with a chemical cleaner other than soft cloth and soapy water.
 - Only cement grout should be used on the area specified in the Installation Brochure, and other filling materials (such as lime, foam etc.) must not be used. Otherwise, irreversible deformation can occur on the product, which would be outside the warranty scope.
 - It is critical that the clean water pipes and waste water pipes are calculated as shown in the brochure if pipe length is left too long at installation, irreversible deformation can occur on the product, which would fall outside the warranty scope.

GARANTİ BELGESİ

ÜRETİCİ VEYA İTHALATÇI FİRMANIN

Ünvan : Eczacıbaşı Yapı Gereçleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.
 Markaz adresi : Armıtur Grubu Bozüyük Tesisleri
 : 4 Eylül Mah. Necmi Soylu Caddesi No:4
 : 11300 Bozüyük / Bilecik
 : (0228) 314 07 90 / (0228) 314 07 96
 Telefon / Faks :
 İnternet : www.vitra.com.tr

Yetkilinin İmzası

Firmanın Kağısı

ECZACIBAŞI YAPI GEREÇLERİ
 İMZA
 11.05.2018

SERİSİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Adres : Büyükdere Cad. Ali Kaya Sok. No:5
 : 34394 Levent / İstanbul / Türkiye
 : 0 850 311 70 70
 Danışma Hattı

SATICI FİRMANIN

Ünvan :
 Adresi :
 Telefonu / Faks :
 e-posta :
 Fatura Tanrı ve Sayısı :
 Teslim Tarihi ve Yeri :
 Yetkilinin İmzası :
 Firmanın Kağısı

ÜRÜNÜN

Cinsi : Rezervuar ve Kumanda Paneli	Garanti Süresi : 10 yıl
Markası : Vitra	Fotoselli - Elektronik Rezervuar ve Kumanda Paneli 5 yıl
Modeli : Ürün kutusu üzerinde belirtilmiştir.	Diğerler 2 yıl
Bandrol ve Seri No. :	Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü

Vitra Türkiye
Büyükdere Caddesi Ali Kaya Sokak
No:5 Levent 34394 İstanbul
Phone: +90 (850) 311 70 70
www.vitra.com.tr/
www.vitra.com.tr/bize-ulasin/
musterideslek@vitra.com.tr

Vitra International
Büyükdere Caddesi Ali Kaya Sokak
No:5 Levent 34394 İstanbul
Phone: +90 (850) 311 70 70
www.vitragelobal.com
www.vitragelobal.com/contact-us/
export@vitra.com.tr

Vitra UK
Park 34, Collett, Units F-H,
Didcot, OX11 7WB, UK
Phone: +44 (0)1235 750990
www.vitra.co.uk
www.vitra.co.uk/contact-us/
info@vitra.co.uk

Vitra Germany
Agrippinawerft 24,
50678 Cologne, Germany
Phone: +49 (0) 221 / 27 73 68-0
www.vitra-bad.de
www.vitra-bad.de/kontaktformular/
info@vitra-bad.de

Vitra France
Z.I. Le Poirier - CS 80019
F - 28132 Nogent Le Roi
CEDEX France
Phone: + 33 02 36 69 30 43
france.vitrabathrooms.com/
france.vitrabathrooms.com/nous-contacter/
sav@vitrabathrooms.com

Vitra Russia
9, Varshavskoe Highway, Bldg.1
Danilovskaya Manufactory
Block 'Sitsevy', 4 Entr., 1st Floor
Moscow 117105 Russia
Phone: +7 (495) 221 76 11
www.vitra-russia.ru
www.vitra-russia.ru/contacts/
info@vitra-russia.ru

Vitra UAE
2020 Building, Al Quoz 3, Plot 27
Showroom No:7
Sheikh Zayed Road, Dubai, UAE
Phone: +(971) 4 547 8045
www.vitragelobal.com
www.vitragelobal.com/contact-us/
vitra.mea@vitra.com.tr

Vitra Italy
Via Ghiarola Vecchia 15
41042 Fiorano Modenese (MO)-Italy
Phone: +39 0536 1818100
italy.vitrabathrooms.com/
italy.vitrabathrooms.com/contattaci/
info.italy@vitrabathrooms.com

Vitra India
Vikas Centre, F-001, F-002, F-003, 1st Floor 106,
Swami Vivekananda Rd, Santacruz
(West, Mumbai, Maharashtra) 400054, India
Phone: +(91)22-40125197
www.vitra-india.com
www.vitra-india.com/contact-us/
customercare@vitraindia.co.in

Vitra



VitrA